



Republic of Serbia

**MINISTRY OF FINANCE**

**Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)**

Belgrade, 31/05/2016

**CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 1**

**“Supply of equipment necessary for improving conformity assessment (CA) services in the Republic of Serbia”**

**Publication ref: EuropeAid/135592/IH/SUP/RS**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
<b>1</b>	Take into consideration that we would like to offer more than one lot, is it possible to provide you with an only one tender guarantee in the amount of the sum of the single tender guarantees? For example, instead of providing one tender guarantee for lot 1 of € 7.000 and another one for lot 2 of € 5.300, can we supply one tender guarantee of € 12.300?	<i>According to Instruction to Tenderers, section 22, the tender guarantee is set for <u>each lot</u> and as such must be presented in the form specified in the annex to the tender dossier for <u>each lot tendered</u>.</i>
<b>2</b>	With reference to Art 7 of the Special Conditions, kindly clarify if we have to provide together with our offer an electronic version of the paper version, or it is required only after the signing of the contract.	<i>According to article 5 of the Special Conditions: “the Contractor shall submit a digital version of the documents. The electronic version shall be identical to the original (printed) version.”</i>  <i>The electronic versions shall be submitted together with the printed versions, when requested by the tender.</i>
<b>3</b>	Lot 3: Equipment for determination of mechanical resistance of construction materials/products  a) Is it possible to tender for only one item from lot (item 9 out of 9, only for the last item)?  b) Is it possible to offer equipment from the manufacturer from Australia?	a) <i>According to Instruction to tenderers, section 7.1, <u>the tenderer must offer the whole of the quantity or quantities indicated for each item of the lot</u>. Under no circumstances must tenders be considered for part of the quantities required.</i>  b) <i>Australia is not listed among countries and/or territories considered eligible under IPA. According to Instruction to tenderers, section 4.1, all goods purchased under the contract must originate in a Member State of the European Union or in a country or territory of the regions covered and/or</i>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
		<p><i>authorised by the specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed (in this case: IPA). For additional information concerning eligible countries / territories under IPA, please refer to the PRAG, annex a2b2 available at: <a href="http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=A">http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=A</a></i></p>
4	<p>Regarding Lot 8, item 1, our supplier has the following questions: Should delivery contain also a system of gas analysers to measure the concentration of flammable mixture inside the chamber and tested instrument? Should delivery contain also a place for storage of pressure bottles with gases and delivery lines (including valves, pressure reducing boards, etc.)? Should delivery contain also a ventilation system to release unburned gas or explosion products?</p>	<p><i>Lot 8, item 1 include the <b>explosion test chamber without system of gas analysers and without place for storage of pressure bottles.</b></i></p> <p><i>With regards to the ventilation system, please refer to answer No. 47.</i></p> <p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
5	<p>Lot 6: Equipment for Non-Destructive Test of Metallic Materials/Products <b>Item number 1: Ultrasonic examination equipment</b></p> <p>a) Does requirement “Software on flaw detector for computer aided ultrasonic test data analysis” mean onbox analysis?</p> <p>b) Is pulser voltage of 200 V acceptable?</p>	<p>a) <i>The term "onbox analysis" does not appear to be a well-accepted term within this field of technology, and thus we hesitate to confirm that the specification would have that meaning. The enquirer should interpret the specification to mean that said software must be able to execute on the flaw detector and show its calculated results on the display of the flaw detector.</i></p> <p>b) <i>In line with Section 4.3.4 of the PRAG, please note that the Contracting Authority cannot give a prior opinion on the assessment of the tender. Please refer to the existing TS.</i></p>
6	<p>Lot 6: Equipment for Non-Destructive Test of Metallic Materials/Products <b>Item number 2: X-ray equipment for radiographic testing</b></p> <p>a) Is tube current 0.5-10 kV acceptable (this tube current produces kV range of 5-200 kV, which exceeds requirements both on minimum and maximum voltage end)?</p> <p>b) Is focal spot size of 0.4 x 4.0 mm acceptable?</p>	<p><i>In line with Section 4.3.4 of the PRAG, please note that the Contracting Authority cannot give a prior opinion on the assessment of the tender.</i></p> <p><i>Please refer to the existing TS.</i></p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
7	<p>Lot 6: Equipment for Non-Destructive Test of Metallic Materials/Products  <b>Item number 4: X-ray tube for radiographic testing</b></p> <p>a) Is emergent beam of 38° x 360° degrees acceptable?</p> <p>b) Is inherent filtration 0.4 mm Fe/Ni/Co+3 mm Al acceptable?</p> <p>c) Is target angle of 22° acceptable?</p>	<p><i>In line with Section 4.3.4 of the PRAG, please note that the Contracting Authority cannot give a prior opinion on the assessment of the tender.</i></p> <p><i>Please refer to the existing TS.</i></p>
8	<p>Lot 6: Equipment for Non-Destructive Test of Metallic Materials/Products</p> <p>We noted that technical specification for Item number 2: X-ray equipment for radiographic testing is exact copy of Balteau's unit GFC165 (please visit <a href="http://www.balteau.com/products.php?type=54">http://www.balteau.com/products.php?type=54</a>).</p> <p>As this equipment is planned to be delivered to Metalinspekt, Riste Marjanovića 27, Belgrade, which is distributor of Balteau for Serbia, (please visit <a href="https://sites.google.com/site/ibrlaboratorijametalspekt/home/distributerstvo">https://sites.google.com/site/ibrlaboratorijametalspekt/home/distributerstvo</a>), we think that there exists conflict of interests and implications on the way that technical specifications were formed. Please clarify.</p>	<p><i>Contracting Authority has acknowledged your observations and has compared specifications of the mentioned product with corresponding technical specifications. Conclusions stemming from said comparison however do not support your claim, i.e. there are a number of products on the market which may be considered compliant with the technical specifications, unlike given product). We have also acknowledged list of brands represented by the beneficiary Metalinspekt and will continue monitoring situation regarding potential conflict of interest of the beneficiary institution mentioned in your question.</i></p>
9	<p>Lot 2: Equipment for radio frequencies measurements, <b>Item number 5</b></p> <p>In the documentation required to the amplifier can output the sufficient level fields to fulfil the following condition "Field amplitude: up to 30V / m (Test level 4 of EN 61000-4-3: 2006, table 1), when using a double-ridged guide antenna from MGE™ model 96001 or equivalent from another manufacturer, and a 3m semi-anechoic chamber from ECCOSORB™ mode VHP-45-NRL".</p> <p>The question is whether we can offer our combination of amplifiers and antennas that would eventually give a sufficient level field of 30 V / m in accordance with the request? The reason is that the combination of a more efficient antenna and an amplifier could be cheaper than the</p>	<p><i>Whatever is the solution proposed (1 amplifier or more with adapted antennas covering the corresponding frequency range of the amplifier) the field amplitude should be verified as being uniform at 30V/m without modulation, on a surface of 1.5m x 1.5m (54V/m peak with modulation with a tolerance of -0/+6dB, in the frequency range 1-6 GHz according to the test conditions specified in specified standard EN or IEC 61000-4-3. This means that during each regular process of calibration of the UFA, the system without modulation shall be able to provide without saturation an amplitude of RF field that shall be on all the surface comprised between 54 and 108V/m.</i></p>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
	<p>“stronger” amplifiers.</p>	
<p><b>10</b></p>	<p>Lot 2: Equipment for radio frequencies measurements, <b>Item number 5</b></p> <p>Related to the required level fields – required 30 V / m, however, the manufacturer states that the standard required only 10 V / m in the range 1 to 6 GHz.</p> <p>Please review this request.</p>	<p><i>As indicated in the TS, the user shall be able to use field amplitude at level 4 of the standard, meaning field amplitude of up to 30V/m of carrier inducing that with specified modulation the peak value of the field shall be 1,8 times higher. Delivered power in such condition shall be 3,6 higher too. Please refer to clauses 6.2.1, sub clause j), and 6.2.2, sub clause m) of the latest edition of IEC 61000-4-3 (edition 3.2.2010). See also interpretation sheet 1 of publication (I-SH 01) at the beginning of the above-mentioned standard, and also the answer for item 9 above.</i></p>
<p><b>11</b></p>	<p>Lot 2: Equipment for radio frequencies measurements, <b>Item number 5</b></p> <p>In the application specified frequency range 1-6 GHz amplifier, while still in the specifications required directional coupler (directional coupler) in the frequency range of 80 MHz to 1 GHz.</p> <p>What is the reason for this request? If the coupler requires that the parameters coupler – one or two-channel, level loop (rate of decoupling) or suffocation coupler in all directions?</p>	<p><i>The directional couplers shall be Dual. They are necessary to measure and monitor the power given by the amplifier. But the question is pertinent, because there is a <b>typing error</b> in the TS.</i></p> <p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
<p><b>12</b></p>	<p>Lot 2: Equipment for radio frequencies measurements, <b>Item number 5</b></p> <p>In the specification required “The power meter shall be equipped with a computer interface: IEEE-488-2, GPIB, USB or equivalent for being driven by a measurement software”.</p> <p>The question is which software will be used or is required to offer the software?</p>	<p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
<p><b>13</b></p>	<p>Lot 2: Equipment for radio frequencies measurements, <b>Item number 5</b></p> <p>In the specification required “Including accessories and associated cables”. Nowhere in the specification is not specified RF generator.</p> <p>Is it necessary to provide the RF generator? In addition when it comes to</p>	<p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
	cable – whether the user has already some cables.	
14	<p>Lot 2: Equipment for radio frequencies measurements, <b>Item number 5</b></p> <p>In the specification states “Remote control”.</p> <p>What exactly does that mean – does this mean that it is necessary to offer and control software or simply means that the amplifier must have a communication interface for the “remote” control?</p>	<p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
15	<p>Lot 2: Equipment for radio frequencies measurements, <b>Item number 5</b></p> <p>In the specification is required to install – this is true in general for all the equipment, we’d need a list or description of the equipment that the owner has to be able to offer installation, connect the system and the integration of the equipment offered.</p>	<p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
16	<p>Lot 3: Equipment for determination of mechanical resistance of construction material, Item 5.1 CONTROL UNIT (FOR IMS Belgrade)</p> <p>Technical description is referring to a CONTROL UNIT (which should implement existing Controls frame 4000KN cap. model 50-C6652 and one flexure frame 150KN cap model 50-C1401/FR) PLEASE</p> <p>Please CLARIFY the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. If above new CONTROL UNIT must be supplied/equipped with other NEW Frames in addition to above existing two frames. If yes please, specify: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) How many new frames required</li> <li>b) Capacity and test methods to be performed with above possible new frames</li> <li>c) If, after connection of new Console to existing frames, in situ calibration service for existing frames 4000KN Model 50C6652</li> </ol> </li> </ol>	<p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
	<p>and flexure frame 150KN model 50c1401/FR connected to new Console is also required/to be granted &amp; provided by equipment supplier</p> <p>2. How many Compressometer / extensometer (for elastic modulus determination) are required</p> <p>3. In specifications mentioning also "equipment must be able to test also BLOCK 16x32 mm:</p> <p>d) Please, clarify-reconfirm above sample shape/size dimension.</p>	
17	<p>Lot 2: EQUIPMENT FOR RADIO FREQUENCIES MEASUREMENTS</p> <p>We have question for item no. 2 (ELECTROMAGNETIC INTERFERENCES (EMI) RECEIVER):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>In ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS+TECHNICAL OFFER (page 7 of tender documentation), in the minimum requirement the following is required: "Displayed average noise level (DANL): -167 dBm at 1 GHz, preamplifier and noise floor extension".</li> </ul> <p>This is a not a clear and measurable specification. Please explain what is meant by "noise floor extension" and give a universally checkable conditions / value for DANL.</p>	<p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
18	<p>Economic and financial capacity required in 16.1 – Tender is announced in 2016 (January, 15<sup>th</sup>). In tender form (D. TENDER FORM FOR A SUPPLY CONTRACT), on page 2 in section 3 Economic and financial capacity, tenderers must fill data for last three years. Does it mean that we fill the data for 2015, 2014, and 2013?</p>	<p><i>In line with the terms of this tender (announced in the Contract Notice and Tender Dossier, including corrigenda), please consider year 2012 as 2 years before last year, year 2013 as year before last year and 2014 as the last year.</i></p>
19	<p>Please clarify the technical capacity required in 16.3.a). Can this criterion be met by several contracts with ONE client/project, where the summed budget of the contracts is larger than the tenderer financial offer for this tender?</p>	<p><i>In line with instructions provided in relation to the point 6 of the Tender submission form, description of references (including budget) should reflect individual projects. Tenderers are also reminded about provision of the point 11 of the Tenderer's declaration stating: "We also fully recognise and accept that any</i></p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
		<p><i>inaccurate or incomplete information deliberately provided in this application may result in our exclusion from this and other contracts funded by the EU/EDF”.</i></p> <p><i>In the case of framework contracts, only specific contracts corresponding to assignments implemented under such framework contracts will be considered.</i></p>
20	<p>Can the tenderer use the economic and technical capacity of the equipment manufacturer whose equipment he is offering, for satisfying the economic and technical capacity requirement? For example, are manufacturer's references acceptable for fulfilment of technical capacity requirement?</p>	<p><i>Relevant instructions concerning capacity providing entities are provided under point 16 of the Contract Notice:</i></p> <p><i>An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. Some examples of when it may not be considered appropriate by the Contracting Authority are when the tender rely in majority on the capacities of other entities or when they rely on key criteria. If the tender rely on other entities it must prove to the Contracting Authority that it will have at its disposal the resources necessary for performance of the contract, for example by producing a commitment on the part of those entities to place those resources at its disposal. Such entities, for instance the parent company of the economic operator, must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the economic operator. Furthermore, the data for this third entity for the relevant selection criterion should be included in the tender in a separate document. Proof of the capacity will also have to be furnished when requested by the Contracting Authority.</i></p> <p><i>With regard to technical and professional criteria, a tenderer may only rely on the capacities of other entities where the latter will perform the tasks for which these capacities are required.</i></p> <p><i>With regard to economic and financial criteria, the entities upon whose capacity the tenderer relies, become jointly and severally liable for the performance of the contract.</i></p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
21	<p>Lot 2: Equipment for radio frequencies measurements, Item number 5</p> <p>Specification says “field amplitude up to 30V/m” but we need to know lower limit in order to quote appropriate amplifier. As no frequency range is defined for 30V/m it should be accepted to get less then 30V/m in upper range (2.7-6GHz). 30V/m in EN61000-4-3 is not related to frequency ranges (that is up to product standards to define). There is no known industrial standard with 30V/m above 3GHz at 3m distance. Please specify the lower limit of acceptable field strength.</p>	<p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
22	<p>Lot 2: Equipment for radio frequencies measurements, Item number 5</p> <p>Please clarify positioning (minimal and maximal distance) of requested RF amplified compared to EUT and antenna.</p>	<p><i>Refer to the requirements of the standards specified in the TS.</i></p> <p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
23	<p>Lot 2: Equipment for radio frequencies measurements, Item number 5</p> <p>What test method is to be used? Is it full compliance, or is windowing method also acceptable?</p>	<p><i>The test procedure to be used is specified in clause 8 of IEC 61000-4-3:2006 + A1:2007 +A2:2010.</i></p> <p><i>The calibration method to be used (see answer to question no. 9 above), is the "independent windows method" as specified in annex J of IEC 61000-4-3:2006 + A1:2007 +A2:2010</i></p> <p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
24	<p>Lot 2: Equipment for radio frequencies measurements, Item number 5</p> <p>Please clarify requested frequency range, as specification for amplified says 1 – 6 GHz, but directional couplers are specified for 80MHz – 1GHz (which is not appropriate range for 1-6GHz amplifier), and power meter and power head for 80MH1-6GHz. Should the power meter and power head cover this entire frequency range or only 1 – 6 GHz as amplifier:</p>	<p><i>Please refer to answer No. 11.</i></p> <p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
25	<p>Lot 2: Equipment for radio frequencies measurements, Item number 5</p> <p>Specification for power meter says that it should have a computer interface “for being driven by measurement software”. Does this mean that measurement software already exists on site? If yes,</p>	<p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>



**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
	which one (we need to check driver compatibility with power meter)?	
<b>26</b>	<p>Lot 2: Equipment for radio frequencies measurements, Item number 5</p> <p>Please clarify the request “including accessories and associated cables” – what does this mean? Are associated cables, set of entire RF cabling (cables between signal generator and amplifier, between amplifier and directional coupler, between power meters and directional coupler, and between directional coupler and antenna)? If yes, please provide lengths for each cable, and type of connectors.</p>	<i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i>
<b>27</b>	<p>Lot 2: Equipment for radio frequencies measurements, Item number 6</p> <p>Standards EN 55025-2008, ISO11451-4:2013 and ISO11452-9:2012 at the beginning of introductory part for sub-items 1-5 are not associated with measurements described in the specification of item 6 (conducted immunity: EN61000-4-2 ESC, EN61000-4-4 Burst, EN61000-4-5 Surge, EN61000-4-8 Magnetic immunity and EN61000-4-11 Voltage dips). Please clarify why are these standards (EN 55025:2008, ISO11451-4:2013 and ISO11452-9:2012) mentioned?</p>	<i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i>
<b>28</b>	<p>Lot 2: Equipment for radio frequencies measurements, Item number 6</p> <p>Please clarify requirements for coupling device for sub-item 3 (surge): Should delivery also include coupling device for testing on up to 4 twisted pairs (8 lines) and also coupling device for unshielded symmetrical high speed telecommunication lines (Ethernet)?</p>	<p><i>These devices should not be procured by the contractor.</i></p> <p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
<b>29</b>	<p>Lot 2: Equipment for radio frequencies measurements, Item number 6</p> <p>Please clarify additional requirements of item 6: certificate of calibration. Should this be ISO17025 traceable calibration certificate or accredited certificate of</p>	<i>Yes, the certificate of calibration shall be issued by an accredited calibration laboratory.</i>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
	calibration?	
30	<p>Ref: Item 32 GCC and SCC, item F and G of Annex II + III: technical specifications + technical offer</p> <p>Please clarify difference between warranty and commercial warranty. Which services should be provided under commercial warranty?</p>	<p><i>PRAG, annex A1a contains following definitions:</i></p> <p><u>Warranty</u>  <i>The warranty of the Contractor that the supplies are new, unused, without defects, of the most recent models and incorporate all recent improvements in design and materials. This warranty must remain valid for a maximum of 1 year after provisional acceptance. See article 32 of the General Conditions (SUP).</i></p> <p><u>Commercial warranty</u>  <i>The warranty the manufacturer provides for a defined period that the supply will be free from structural defects due to substandard material or workmanship, under conditions of normal commercial use and service. The Commercial warranty should not be confused with - and might go beyond - the warranty period of the contract (SUP).</i></p> <p><i>Due to the described nature of commercial warranty (warranty defined by the manufacturer), Contracting Authority only introduced conditions related to the duration (“...must remain valid for two years after final acceptance”) and specific responsibility of the contractor towards execution of commercial warranty (“...the Contractor will provide complete support to the Beneficiary in contacting the manufacturer”).</i></p>
31	<p>In item 16.1 Economic and financial capacity of Supply contract notice it is requested to provide financial data for years 2012, 2013 and 2014 and in item 3. Economic and financial capacity of Tender Form it is requested to provide data for this year and up to two years before last (2013 and 2016). Please state for which years it is necessary to provide financial data.</p>	<p><i>Please refer to question No. 18.</i></p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
32	<p>Ref: Item 16.2 Professional capacity of Supply contract notice</p> <p>Please confirm whether adequate copies of application for social insurance (M-form) and copies of employment records booklets are sufficient proof for professional capacity.</p>	<p><i>Indicative list of documentary evidences attesting compliance with technical and professional criteria is provided in the sub-section 2.4.11.1.3 of the PRAG. Please note, pursuant to the section 4.3.4 of the PRAG, that the Contracting Authority cannot give a prior opinion on the assessment of the tender.</i></p>
33	<p>Ref: Articles 12.1a, 12.1b, 12.1c and 12.2a of GCC</p> <p>These articles are too general and they are not stated in SCC. Are they considered as not applicable?</p>	<p><i>Both, General and Specific Conditions constitute integral part of contract and as such are applicable.</i></p>
34	<p>Please confirm that the documents, such as financial reports, profs for professional capacity and references on Serbian and Slovenian language can be submitted in reference language and is not necessary to be translated in English language.</p>	<p><i>Please strictly adhere to the point 9 (Language of tenders) of the Instructions to tenderers stating:</i></p> <p><u><i>The tenders, all correspondence and documents related to the tender exchanged by the tenderer and the Contracting Authority must be written in the language of the procedure, which is English.</i></u></p> <p><i>If the supporting documents are not written in one of the official languages of the European Union, a translation into the language of the call for tender must be attached. Where the documents are in an official language of the European Union other than English, it is strongly recommended to provide a translation into English, to facilitate evaluation of the documents.</i></p>
35	<p>In case our company wants to apply for several lots, would it be acceptable to submit one tender guarantee that would be the sum of the required guarantees or is it required to submit one separate guarantee for each lot?</p>	<p><i>Please refer to answer No. 1.</i></p>
36	<p>In article 32 of the special conditions, it is stipulated "Commercial warranty must remain valid for two years after final acceptance". However, this requirement cannot be met as the commercial warranty for each item depends on the manufacturer and the required coverage period could vary depending on the final acceptance date and is also way too long (minimum 3 years after material delivery) which is uncommon with most of the manufacturers. Would it be acceptable to disregard this requirement while keeping</p>	<p><i>Tenderers should strictly adhere to existing technical specifications.</i></p> <p><i>In the header of each Technical specification is indicated: "Commercial warranty must remain valid for two years (after the end of one year standard warranty)".</i></p> <p><i>As the warranty shall remain valid for one year after provisional acceptance, the commercial warranty shall remain valid for the two following years.</i></p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
	all the other warranty conditions the same?	
37	<p><b>Lot 3, Items 3.3 and 3.8</b></p> <p>Kindly confirm that the two items 3.3 and 3.8 are actually exactly the same.</p>	<p><i>Items 3.3 and 3.8 are the same.</i></p>
38	<p><b>Lot 3, Item 3.9</b></p> <p>Would it be acceptable to provide two data-loggers with 8 channels each that are installed as a network to provide a total of 16 channels?</p>	<p><i>Bear in mind that Contracting Authority cannot prejudice assessment which will be made by the Evaluation Committee based on your technical offer.</i></p>
39	<p><b>Lot 4, Items 4.2 and 4.3</b></p> <p>For items 4.2 and 4.3, would it be acceptable to provide one machine which has two modules that can perform both types of tests? Otherwise, we would need to provide the same machine twice, each time with one module, which we think would be a waste of money and space in the lab.</p>	<p><i>Bear in mind that Contracting Authority cannot prejudice assessment which will be made by the Evaluation Committee based on your technical offer.</i></p>
40	<p><b>Lot 4, Item 4.7</b></p> <p>For the sound source, it is indicated "cluster of loudspeakers". Kindly clarify whether you need an omnidirectional sound source or if a unidirectional sound source would be acceptable.</p>	<p><i>Bear in mind that Contracting Authority cannot prejudice assessment which will be made by the Evaluation Committee based on your technical offer.</i></p>
41	<p><b>Lot 5, Item 5.7</b></p> <p>Kindly confirm that it would be acceptable to provide a system with several DAQ amplifiers installed as a network with a total channel count of 48.</p>	<p><i>Bear in mind that Contracting Authority cannot prejudice assessment which will be made by the Evaluation Committee based on your technical offer.</i></p>
42	<p><b>Lot 5, Item 5.8</b></p> <p>The specifications mention a whole shoe flexing machine which should be able to perform tests according to EN ISO 20344:2004. Could you kindly clarify which section of this standard does the test refer to? There is no whole shoe flexing machine suitable for testing to EN ISO 20344:2004. There could be either a</p>	<p><i>The equipment shall be used to determine the resistance to water penetration of the whole shoe during flexing according to section 5.15.2 of EN ISO 20344:2011, and not for section 8.4 of the standard.</i></p> <p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
	whole sole flexing machine (section 8.4) or a flexing machine that determines the resistance to water penetration of the whole shoe during flexing (section 5.15).	
<b>43</b>	<p><b>Lot 9, Item 9.3</b></p> <p>a) Would it be acceptable to provide a meter with AC current test capabilities only (no DC current)?</p> <p>b) Could the output power per phase be limited to 80VA instead of 200VA?</p>	<p>a) <i>A DC test current is requested.</i></p> <p>b) <i>The output power should be as specified.</i></p>
<b>44</b>	<p><b>Lot 10, Item 10.1</b></p> <p>a) Kindly clarify whether the required prover will be used with LPG or Water as the specifications are confusing on that point.</p> <p>b) Kindly clarify for the 20m long hose: is it for filling or drainage? What is the required diameter? Any specific fittings are required?</p> <p>c) Kindly clarify for the 6m long hose: is it for filling or drainage? What is the required diameter?</p> <p>d) If the medium to be used is water, kindly confirm that the “Deflagration and endurance burning proof unloading and ventilation hood for outdoor installation” is needed. If yes, could you please clarify a little bit more what is exactly required (illustrative picture for example)?</p> <p>e) If the pump is for draining the vessel, why would we need an overflow control?</p> <p>f) Should the pump itself be ATEX compliant or only the control box?</p> <p>g) If the medium to be used is water, why would we need “quick</p>	<p>a) <i>The Metal Measuring Vessel, Vn 500 L is intended to be used as a reference standard for calibration by volumetric method with liquid fuels as the working medium.</i></p> <p>b) <i>The 20 m hose will be used for drainage DN 40.</i></p> <p>c) <i>A 6m hose DN80 with MK coupling for filling.</i></p> <p>d) <i>The ventilation hood is needed. An illustrative picture is not available.</i></p> <p>e) <i>The pump is to allow ease of operation. An overflow control is intended for ease of operation.</i></p> <p>f) <i>The pump should also be ATEX compliant.</i></p> <p>g) <i>The option should be made available if the equipment is to be used with something other than water and as a fire safety precaution.</i></p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
	coupling for Nitrogen”?	
45	<p>Regarding lot number 8, item number 3 “Extensometer for insulating and sheathing materials of electrical and optic cables” we kindly ask you to provide additional information:</p> <p>a) Has the extensometer to be mounted on a Zwick Roell machine? If not please provide technical details. The information provided online, in annex II + III: technical specifications + technical offer, lot no.8, item 3, as is “ZWICK” testing machine Model: 1445.100” is not sufficient to configure a correct option/offer from technical and financial point of view.</p> <p>b) Please add to tender dossier, mandatory information as is dossier number of the machine (e.g. DOxxxxx or ABxxxxx) to provide complete technical request for item number 3 and to have the opportunity to present an efficient technical and financial offer.</p>	<p>a) <i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p> <p>b) <i>Dossier number AB 45 386/1445.</i></p>
46	<p>Please find following question regarding LOT 7 requirements in Annex II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER</p> <p><b>C - Certificate of Calibration</b> The request, "...the certificate of calibration should be issued by an accredited calibration laboratory, unless otherwise specified..." - should be further clarified, since it is not harmonized with the latest terminology and ISO 17025 guidelines, while it's unclear definition/terminology is mismatching: 1) Term "Etaloning" is referred to, and should be referred to the procedures done by accredited laboratories for etaloning, and is applicable only to the</p>	<p><i>Calibrations must be done by accredited laboratories. The suggested rewording is non-persuasive.</i></p> <p><i>The sentence concerning “Certificate of calibration” in header of each lot of the technical specifications is usual and sufficient.</i></p>

No.	Question	Answer
	<p>measuring and/or other elements that measures/senses and transmits only primary, or SI-defined measuring units (like: distance - m, time - sec., mass - kg, etc.). This means that any detachable, or stand-alone thermometer, balance, or similar elements/units/modules, should be etaloned (and not "calibrated") by the mentioned accredited laboratory on the national level.</p> <p>2) Term "Calibration" in the broad sense, is exchanged in ISO 17025 with the term "performance verification" and is generally applicable for the complete measuring systems. Should be done by certified service personnel, certified by that equipment manufacturer only, since those procedures are related to the specific activities that involves manipulation on the sensitive and specific hardware parts/elements/modules of the measuring system. Even the standard method has been developed by the producer of this specific instrument (R.M4 EN 22854). AC by PAC calibrate each unit prior to shipment, gives huge method calibration rapport with check samples witch has to be repeated at the time of installation.</p> <p>3) Term "Quantitative calibration" which should be reffered in the given public invitation specification, instead of the term "calibration", assumes activities performed by the certified personnel - cerified by the manufacturer only. The procedure involves specific software and hardware manipulation of the instrument's modules/parts/elements, uses Certified Refference Materials (produced by ISO 17025 accredited laboratory), manufacturer's instructions, standard test methods protocols, etc. The goal is to create quantitative calibration curve(s) that connects and calculates, using regression formulae, physical measured values given by the instrument to the expected measuring values needed or proposed by the standard test methods. Quantitative calibration curves are not necessary to be created for all the measuring system, but only for those that need to convert measured values which are different from the expected measured values to the expected measured</p>	

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
	<p>values as per standard test methods.</p> <p>Having in mind those definitions, the request "...the certificate of calibration should be issued by an accredited calibration laboratory, unless otherwise specified...", is not in accordance to EN 17025 and should be exchanged and should read as (proposal):                      "Etaloning for the etalorable parts/elements/modules should be done by the certified national laboratory/institutions, while performance verification and quantitative calibration curves should be created by the skilled personnel certified by the equipment manufacturer as specified by ISO 17025. Certificates from the national laboratory and the manufacturer's personnel should be attached".</p>	
<p align="center"><b>47</b></p>	<p>Regarding lot number 8, Item number 1, "Explosion resistant test chamber" we kindly ask you to provide additional information:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Does the chamber have to hold 70 bar of static or dynamic pressure (blast)?</li> <li>b. If it is dynamic, does it have to be mono-shot or multi-shot?</li> <li>c. Is there a need for windows or transparencies?</li> <li>d. What explosive parameters need to be monitored? (pressure? Temperature? In dynamic?) or standard.</li> <li>e. Is there a need for filtration system to take the gas out after the test?</li> <li>f. Is there a need for an automated opening system?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) <i>50 bar of static pressure</i></li> <li>b) <i>Not applicable as it is not dynamic pressure</i></li> <li>c) <i>Equipped with windows or transparencies</i></li> <li>d) <i>The dynamic explosive pressure and the static pressure inside the chamber prior to ignition shall be monitored as well as the temperature</i></li> <li>e) <i>Yes, there is need for filtration system to take the gas out after an explosion, the gas being extracted by vacuum pump</i></li> <li>f) <i>Hydraulic system is required for the opening and closing</i></li> </ul> <p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>



No.	Question	Answer
48	<p><b>Lot 3: Equipment for determination of mechanical resistance of construction materials/products</b></p> <p><b><u>Questions and Change Demands:</u></b></p> <p>a) <u>Item no.1: TEST EQUIPMENT FOR COMPRESSION STRENGTH, FLEXURE STRENGTH, ELASTIC MODULUS, AND SPLITTING TENSILE STRENGTH OF CONCRETE</u></p> <p><b>Control Unit</b> “... Hydraulic system should provide a working pressure of up to a minimum of 350 bar, minimum 3 hydraulic ports for connection to test frames, servo-controlled proportional valves, oil cooling system with forced ventilation, and ON/OFF valves with electronic control.”</p> <p><b>Our unit performs all the functions required in this item with 315 Bar, in order to increase efficiency and competition we kindly ask you to change “minimum 350 bar” to “minimum 315 bar”</b></p> <p>b) <u>“Certificate of Calibration”</u></p> <p><b>In the technical specifications of each item, there is a Certificate of Calibration requested, should this certificate be supplied by the manufacturer in his factory, or by the accredited calibration or at the premises of beneficiary?</b></p> <p>c) <u>ULTRASONIC PULSE VELOCITY TESTER FOR CONCRETE</u></p> <p>“Accessories: 1 set of transmitting and receiving transducers approximately 24 kHz, 1 couple of transmitting/receiving transducers approximately 54 kHz...”</p> <p><b>Please note that the item we want to offer is 50 kHz so in order to increase the competition could you please change it to “minimum 50 kHz”?</b></p>	<p>a) <i>No. The requirement remains as minimum 350 bar.</i></p> <p>b) <i>The Contractor shall deliver the equipment with the certificates of calibration for the equipment contributing to the uncertainty of the final test result for which they are intended to be used. The certificates of calibration should be issued by an accredited calibration laboratory. --- Specifically for lot 3 item 1, the force measuring characteristics should be calibrated by an accredited calibration laboratory on-site following installation.</i></p> <p>c) <i>TS remains unchanged. Bear in mind that Contracting Authority cannot prejudice assessment which will be made by the Evaluation Committee based on your technical offer.</i></p> <p>d) <i>No. The specification remains as stated in the TS.</i></p> <p>e) <i>Yes, the control unit shall be supplied with the equipment specified in the technical specifications of item 5 of lot 3, specifications starting by “Be supplied with, etc.”</i></p> <p><i>These specifications don't belong to the two existing test frames.</i></p> <p><i>The final beneficiary doesn't have the technical drawings.</i></p> <p><i>The only available information is that of the nameplate fixed on the machine:</i>  <i>Brand name: CONTROLS CE</i>  <i>(www.controlsgroup.net)</i>  <i>Model: C6652</i>  <i>Nº: 12013161</i>  <i>kN: 4000</i>  <i>mm2: 77931.1</i>  <i>mm: 50</i>  <i>Year of production: 2012</i>  <i>Machine weight: 1950kg</i>  <i>Hydraulic oil: ISO VG 32 + 68</i>  <i>Electric power: 760W</i>  <i>Voltage: 230V</i></p> <p><i>All the answers to the following questions are</i></p>

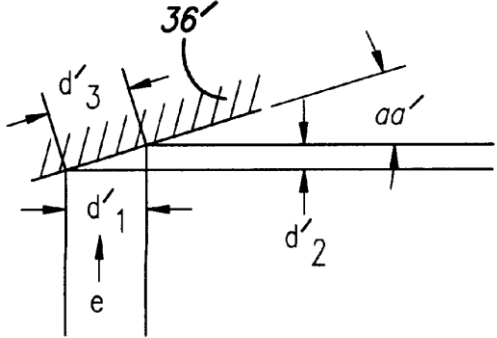
No.	Question	Answer
	<p>d) <u>WATER IMPERMEABILITY APPARATUS FOR CONCRETE</u></p> <p><i>“...Accessories: Set of 3 gaskets for specimens with a 200 mm by 200 mm footprint ( 100 mm gasket internal diameter), and a set of 3 gaskets for specimens with a 150 mm by 150 mm footprint (75 mm gasket internal diameter). Gaskets must be made of synthetic rubber or other material with equivalent characteristics....”</i></p> <p><b>According to our market research mostly used samples are as following: 100x100 or 150 x150 cube 100x200 150x300 160x321 cylinder sample.</b></p> <p><b>Therefore, our product is using gaskets for specimen with 150 mm, could you please change it to “150 mm or 200 mm” in order to make competition ?</b></p> <p>e) <u>CONTROL UNIT FOR AUTOMATIC TESTING OF MECHANICAL PROPERTIES OF CONCRETE</u></p> <p><b>Do these specifications starting with the “...-Be supplied with:” belong to the Item no. 5 ? or referred to other items/equipments ?</b></p> <p><b>or,</b></p> <p><b>Do these specifications belong two existing test frames from Controls company: one compression frame of 4000 kN model 50-C6652, and one flexure frame of 150 kN model 50-C1401/FR?</b></p> <p><b>Either way, please note that there is a need for technical drawings in order to offer correct items and equipments, therefore please provide the technical drawings.</b></p> <p><b>“... Be supplied with: Platens of at least 300 x 300 mm To which item will it be used with ?, will it be 2 pieces as top and</b></p>	<p><i>found in the standards and/or technical documentation of the abovementioned model.</i></p> <p><i>The equipment should strictly meet all the requirements of the specified standards</i></p> <p><i>Should be read: One universal frame...</i></p> <p><i>“clearance: max capacity of 300 kN,</i></p> <p><i>To be added: The flexural frame should be able to test sample plates of 700 x 700 x 70mm</i></p> <p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p> <p><i>The final beneficiary doesn't have the technical drawings. See above information on the nameplate.</i></p> <p><i>TS has already defined samples and their size.</i></p> <p>f) <i>No. The specification remains as stated in the TS.</i></p>

No.	Question	Answer
	<p><b>bottom, to which standard will be suitable and what will be the height ?</b></p> <p>Ram travel of at least 50 mm</p> <p><b>To which item will it be used with ?, What is the pressure in the item which it will be used with ?What is the capacity (kN) of the piston ?</b></p> <p><b>We need technical drawing of the place where piston will fit.</b></p> <p><b>What is the diameter of the piston ?</b></p> <p><b>What will be put on or over the piston ?</b></p> <p><b>What type will the hose connection be of the piston ?</b></p> <p><b>Will it be single or double effect ?</b></p> <p><b>Will the piston work vertically or horizontally ?</b></p> <p><b>What are all the necessary information to define the correct ram ?</b></p> <p>- Vertical daylight of approximately 350 mm</p> <p><b>To which item will it be used with ?, What will be the capacity of the item which it will be used with?</b></p> <p><b>We need all the technical drawings to define this accessory and the items to be used with ?</b></p> <p>Horizontal daylight of approximately 370 mm</p> <p><b>To which item will it be used with ?, What will be the capacity of the item which it will be used with?</b></p> <p><b>We need all the technical drawings to define this accessory and the items to be used with ?</b></p> <p><b>Since the following specifications belong to the Control Unit, is the following item a separate device to be supplied ?</b></p>	

No.	Question	Answer
	<p><b>If so why is this in the control unit's specifications ?</b></p> <p>Be supplied with:</p> <p>Universal flexural frame for the test of concrete beams, kerbs, flagstones, pipes, with adjustable vertical clearance: max capacity of 150 kN, load sensor (pressure transducer or load cell), horizontal clearance 660 mm, vertical clearance 600 mm, distance between upper rollers adjustable at 100, 150 and 200 mm or single roller, distance between lower rollers adjustable from 100 mm to 1200 mm, piston travel 110 mm. The flexural frame should be supplied with two loading supports and central loading roller and top loading swivel pad kerbs and flagstones testing</p> <p><b>Please note that even the above specifications are the accessories for the existing Controls company: one compression frame of 4000 kN model 50-C6652, and one flexure frame of 150 kN model 50-C1401/FR?, there is a still need for the technical drawings to offer correct items and equipments for the above mentioned tender.</b></p> <p>“ ...</p> <p>Splitting tensile test device compatible with compression frame from Controls (4000 kN model 50-C6652).”</p> <p><b>Which specimen do you want to use the splitting tensile test device for? Cube, cylinder or paving blocks</b></p> <p>f) <u>GRINDER FOR CONCRETE SAMPLES</u></p> <p>Our unit's table is sufficiently large to simultaneously grind up to three 100 and 150 mm cubes. Could you please delete the 200 mm in order to increase the competition?</p>	

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
49	<b>Lot 10 - item 3:</b> Could you please give more information about how these cylinders will be used in order to know which kind of cylinders are required? Do you need TPED cylinders?	<i>The end use of the equipment is in the surveillance and verification of devices. The standards to be used are OIML R139, FMVSS304, NGV2-07, ISO 11439 and ECE R110. TPED has not been specified.</i>
50	<b>Lot 10 - item 12:</b> kindly confirm that the required weights class M1 are 500kg (as this value seems excessively high).	<i>The technical specification should remain as written.</i>
51	<p><b>Lot 6</b> <b>Installation of equipment:</b></p> <p>a. Shall the cost of operational requirements of each machine (e.g. power supply, compressed air and its fittings, etc.) be born by the Beneficiaries?</p> <p>b. Shall the date of implementation be modified if the Beneficiaries do not provide the above conditions?</p> <p>b) 1.3 Shall the date of implementation be modified if the Beneficiaries do not provide the necessary licenses for Lot 6 point 10? (e.g. BU certificate with the endorsement of the Local authorities or any other kind of permission to be able to receive the equipment)</p>	<p>a) <i>The procurements of the tenderers are limited to that is requested in the technical specifications (TS). The cost of operational requirements (e.g. power supply, compressed air and its fittings, etc.), which are not, for a given item, included in the TS will be born by the final beneficiary.</i></p> <p>b) <i>The period of implementation of tasks as such is defined in Contract Notice and Tender dossier.</i></p> <p>c) <i>According to Paragraph B – “Compliance to safety rules and regulations” in header of the TS of each lot, it’s stated: “When submitting a tender, the tenderer must state expressly that all of the proposed equipment meet the safety requirements of the applicable rules and regulations in force in the Republic of Serbia. Upon delivery, the tendered equipment shall include proof of compliance.”</i></p>
52	<p><b>Lot 6</b> <b>Lot 6/2</b></p> <p>- Can the tenderer be accepted in case of the required tube current range is slightly different from the given criteria.</p> <p>- Can the tender be accepted if the Operating temperature is less than the maximum 70 degree.</p>	<p><i>In line with Section 4.3.4 of the PRAG, please note that the Contracting Authority cannot give a prior opinion on the assessment of the tender.</i></p> <p><i>Please refer to the existing TS.</i></p>

No.	Question	Answer
53	<p><b>Lot 6</b> <b>Lot 6/4</b></p> <p>a) Please clarify what you mean on "Target angle: 20 °" (X-RAY tube for rad.testing)</p> <p>b) Can the tender be accepted if the upper bound of tube current is the half of the given criteria?</p>	<p>a) When X-rays are produced by letting an electron beam hit a target, the angle of the target surface relative to a plane orthogonal to the electron beam is called the target angle. In the below figure, <i>e</i> is an electron beam, the hatched element (36°) is a target, The angle <math>\alpha\alpha'</math> is the target angle.</p>  <p>b) In line with Section 4.3.4 of the PRAG, please note that the Contracting Authority cannot give a prior opinion on the assessment of the tender. Please refer to the existing TS.</p>
54	<p><b>Lot 6</b> <b>Lot 6/6</b></p> <p>a) Please clarify the use of the equipment due to the fact that according to the referred standard not sure that the cited microscope would be suitable.</p> <p>b) Can the tender will be rejected in case of not entirely matching some criteria?</p>	<p>a) Intended use: Microscopy for reflected-light brightfield, darkfield, circular differential interference contrast and reflected polarization.</p> <p>b) Yes</p>
55	<p><b>Lot 6</b> <b>Lot 6/9</b></p> <p>a) Is it enough to have 13cm light beam (radius) in case of lightening from 40cm.</p> <p>b) Is the white light illumination absolutely necessary?</p>	<p>a) Yes, when the radius of the light cone is 13 cm, the diameter would be 26 cm thereby meeting the specification.</p> <p>b) Yes indeed.</p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
56	<p><b>Lot 6</b> <b>Lot 6/10</b></p> <p>- Please clarify why you need PC with all necessary software and operating systems to run and control instrument parameters, with flat colour screen and laser color printer. With complete set of accessories and a 15m long remote control cable with its own stand.</p>	<p><i>The PC with necessary software and operating system to run and control instrument parameters, with flat color screen and laser color printer are not needed.</i></p> <p><i>But the complete set of accessories and a 15m long remote control cable with its own stand shall be procured by the contractor</i></p> <p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
57	<p><b>Lot 6</b> <b>Lot 6/11</b></p> <p>- Please clarify the use/application of the equipment because in the field of industry the given criteria are not usually used and common. (Built in welded PVC, Composed of 5 tanks of approximately 25l, Supplied with darkroom safelight of 9 W (2 pieces)</p>	<p><i>This equipment will be used for developing radiographs for industrial control.</i></p>
58	<p>Can a tender be rejected in case of not entirely matching some criteria? Namely some condition are overfulfilled, but some of it underachieved.</p>	<p><i>Assessment of technical admissibility is based on yes/no approach classifying tender either as technically compliant or non-compliant. A tender is deemed to comply if it satisfies <u>all the conditions, procedures and specifications in the tender dossier</u> without substantially departing from or attaching restrictions to them.</i></p> <p><i>For additional information about tender evaluation procedure, please refer to point 20 of the Instructions to tenderers.</i></p>
59	<p>Do we have to consider also customs clearance times within the period of implementation? If so, which is the responsibility of the supplier concerning local bureaucracy and possible delays? If clearance times are included, should we ask for a suspension certificate or is this automatically accorded by the Contracting Authority?</p>	<p><i>It is the responsibility of the Contractor to plan and arrange the delivery within the implementation period, taking into account rules and regulations in the Republic of Serbia.</i></p>
60	<p>Could you please clarify whether we have to submit only one electronic version attached to the original copy of the financial offer or should each copy of the financial offer be accompanied by one electronic version? The electronic version must contain only the financial offer or also some other document?</p>	<p><i>Please refer to answer No. 2.</i></p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
<b>61</b>	<p>“B – Compliance to safety rules and regulations When submitting a tender, the tenderer must state expressly that all of the proposed equipment meet the safety requirements of the applicable rules and regulations in force in the Republic of Serbia. Upon delivery, the tendered equipment shall include proof of compliance.” In order to formulate our offer, we kindly ask you to provide us a document concerning the mentioned applicable rules and regulations in force in the Republic of Serbia for all the requested item. Please consider that it is very important to receive this crucial information as soon as possible.</p>	<p><i>The responsibility for placing compliant products on the market is on the producer or authorized representative which has to be aware of the safety rules and regulations and required documents on different markets.</i></p>
<b>62</b>	<p>Regarding lot number 4, item number 3, "TESTING EQUIPMENT FOR WC FLUSH TESTS" it is required "Test equipment for flush test should provide for the testing according to the following clauses of EN 997:2012: 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.7.2.4, 5.7.2.5, 5.7.2.7, 6.10". We kindly ask you to provide additional information as follows:</p> <p>A. Confirmation that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• EN 997:2012, 5.2.3 is correspondent to title "Flushing of toilet paper";</li> <li>• EN 997:2012, 5.2.4 is correspondent to title "Flushing of fifty small plastic balls";</li> <li>• EN 997:2012, 5.2.6 is correspondent to title "After-flush volume".</li> <li>• EN 997:2012, 6.10 is correspondent to title "Paper discharge for reduced-flush volume".</li> </ul> <p>If above correspondent title/content of standard EN 997:2012 does not referring to mentioned functional requirements and test methods for class 1 products defined, please provide for each one the desired/correct corresponding title/content.</p> <p>B. Also please provide correspondent title/content for:  EN 997:2012: 5.7.2.4  EN 997:2012: 5.7.2.5  EN 997:2012: 5.7.2.7</p>	<p>a) <i>Confirmed</i></p> <p>b) <i>5.7.2.4 - Toilet paper test  5.7.2.5 - Fifty plastic balls test  5.7.2.7 - After-flush volume test</i></p> <p>c) <i>The technical specifications for the test flushing cistern is found in Annex A of the standard - please refer to pages 39-45 of EN 997:2012.</i></p> <p>d) <i>No. We are not going to extend the scope of delivery. It remains as specified. You should not include anything else in your proposal.</i></p>



**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
	<p>C. With reference to your request "a test flushing cistern according to annex A" please clarify which clause of EN 997:2012 it makes reference. Does it make reference to clause 5.2.2 or clause 5.2.5?</p> <p>D. Additionally we kindly ask you to permit an extended variety of technical/financial offers giving access to submit not only to one bidder (case of current requirements) but other technical proposal corresponding to core EN 997:2012 as is equipment able to perform as follow tests:  EN 997:2012, 5.2.2 Wash of bowl  EN 997:2012, 5.2.3 Flushing of toilet paper  EN 997:2012, 5.2.4 Flushing of fifty small plastic balls  EN 997:2012, 5.2.5 Oversplashing  EN 997:2012, 6.9 Solids discharge and after-flush volume for maximum flush  EN 997:2012, 6.10 Paper discharge for reduced-flush volume  EN 997:2012, 6.11 Liquid contaminant dye retention  EN 997:2012, 6.12 Wash of bowl</p>	
63	<p>Regarding lot number 4, item number 2, "TESTING APPARATUS FOR STATIC LOAD OF SANITARY WARE" it is required " A loading mechanism allows to establish a vertical load of either (1.5 ± 0.01) kN or (4.0 ± 0.01 kN). The load is kept within stated tolerances for the 1 hour duration of the load test." Please accept additional tolerance for loading mechanism extending the limit from 3.99 kN to 3.92 kN corresponding to 400 kg, which is according to EN 997:2012, clause 5.7.4 requested by technical specification.</p>	<p><i>For the load test according to EN 14688:2006, a loading mechanism capable of (1.5 ± 0.01) kN is required.</i></p> <p><i>For the load test according to EN 977:2012, a loading mechanism capable of (4.0 ± 0.05) kN is required. A load of 3.92 kN is not according to the standard nor the present technical specification.</i></p>
64	<p>Regarding lot number 8, item number 4, "OZONE GENERATOR" it is required "The equipment is able to perform tests according to the following standards: EN 60811-2-1: 2001 Ed 2.0, EN 50396:2005 A1:2011" and "The equipment shall also meet the following minimum requirements:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ozone (O<sub>3</sub>) produced from ambient air</li> <li>- Production rate: &lt; 10 g of O<sub>3</sub> / h</li> </ul>	<p>a) <i>The ozone generator is to be used with an existing test chamber.</i></p> <p>b) <i>The ozone generator shall be able to produce up to 10g of O<sub>3</sub> per hour. The maximum concentration rate shall be of 10g of O<sub>3</sub>/Nm<sup>3</sup> (at 1bar of pressure and 20°C). With a production rate of 10g of O<sub>3</sub> per hour, 1m<sup>3</sup> chamber will be filled in one hour. The maximum concentration rate in the</i></p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
	<p>- Concentration rate: 0 to 50 g of O<sub>3</sub> / Nm<sup>3</sup></p> <p>- Equipped with a control unit (analyser) allowing to operate at different concentrations in the testing chamber, the concentration being controlled on the gas leaving the contact vessel."</p> <p>A. Please clarify if you only wish the ozone generator to be used in an already existing chamber test or the chamber test has to be considered as part of quoted configuration of the equipment.</p> <p>B. Also, we kindly ask you to clarify concentration rate of requested ozone generator and the production rate. According to the standards EN 60811-2-1: 2001 Ed 2.0 and EN 50396:2005 A1:2011 (procedure A and procedure B) the requested range is 0 - 300 pphm and 0 - 300 ppmv. Which means:  300 ppmv = 642 mg O<sub>3</sub>/Nm<sup>3</sup> = 0.642 g O<sub>3</sub>/Nm<sup>3</sup>  300 pphmv = 3 ppmv = 6.42 mg O<sub>3</sub>/Nm<sup>3</sup> = 0.00642 g O<sub>3</sub>/Nm<sup>3</sup></p> <p>and the request from current technical specification is for range 0....50 g O<sub>3</sub>/Nm<sup>3</sup> which exceeds a lot the standard values.</p>	<p><i>chamber will be omitted because of no interest parameter for the design of the generator, the concentration rate depending of the time spent for filling the chamber. Only the production rate is important.</i></p> <p><i>These issues will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
<b>65</b>	<p>Please clarify the reason you have been written the item 3-ULTRASONIC PULSE VELOCITY TESTER FOR CONCRETE and item 8-ULTRASONIC PULSE VELOCITY TESTER FOR CONCRETE twice despite the fact that they have the same technical specifications.</p>	<p><i>Please refer to the answer No. 37.</i></p> <p><i>We require two pulse velocity testers, one to be delivered to each of the two addresses indicated.</i></p>
<b>66</b>	<p>We kindly ask you to provide the clarifications about Lot-3 Item - 5 CONTROL UNIT FOR AUTOMATIC TESTING OF MECHANICAL PROPERTIES OF CONCRETE, if it is necessary to provide extra universal frame or not?</p>	<p><i>Please refer to answers No. 16 and 48.</i></p>
<b>67</b>	<p>We kindly ask you to change the dimensions of internal capacity as 50x100x200 of Lot - 4 Item 4, EQUIPMENT FOR DETERMINATION OF FREEZE/THAW RESISTANCE OF MASONRY CLAY UNITS AND PAVING BRICKS.</p>	<p><i>No. Assuming that you meant 50 mm x 100 mm x 200 mm. These dimensions would not meet the specification, which remains as originally stated at "Insulated testing cabinet must be able to house a test panel with dimensions 500 mm x 500 mm x 200 mm when performing test according to CEN/TS 772-</i></p>

No.	Question	Answer
		22:2006 "
68	<p>Regarding Lot 5, item no.1 “UNIVERSAL TESTING MACHINE FOR TENSILE, COMPRESSION, FLEXURE AND COMPONENT TESTING OF METALLIC MATERIALS, AND TESTING OF PLACTIC MATERIALS”:</p> <p>a. “ACCESSORIES – High-temperature specimen grips for tensile tests on round specimen according to DIN 50125 – Temperature range up to 900 °C” from Technical Specifications, we kindly ask you to give us more information about the specimen which will be tested and the thread dimensions.</p> <p>b. Please confirm that according to the required standards “EN ISO 8495:2013 Metallic materials – Tube – Ring –expanding test” the angle of the conical mandrel could be 30°, 45° or 60°. We kindly ask you to clarify the exact angle of the conical mandrel.</p> <p>c. We kindly ask you to clarify the required maximum bent test load according the following standards: “EN ISO 5173:2010 + A1:2011 Destructive tests on welds in metallic materials – Bend tests”, “EN ISO 8491:2004 Metallic materials – Tube (in full section) – Bend test”, “EN ISO 8493:2004 Metallic materials – Tube – Drifting-expanding test” and “EN ISO 8495:2013 Metallic materials – Tube –Ring-expanding test”. In additional, we would like to ask you how often you expect to be performed flexural tests.</p>	<p>a) <i>The technical specification does not provide detailed information about the specimen which will be tested and the thread dimensions. No additional limitations will be added to the specification in this regard. Please propose a basic set of high-temperature specimen grips.</i></p> <p>b) <i>An accessory in the form of a conical mandrel has not been made part of the present technical specification. You should not include such in your proposal.</i></p> <p>c) <i>Bend test load has not been specified in the present technical specification. The nominal capability to exert force is 250 kN. The frequency by which the testing machine will be used to perform flexural tests is not deemed to be relevant for the present technical specification.</i></p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
69	<p>Technical questions: Lot 5</p> <p>Lot 5/7 UNIVERSAL DATA ACQUISITION SYSTEM</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Which kind of sensor wish to be used for the equipment and how many pieces? It is essential to know because of the connection possibilities.</li> <li>• You wish to use the existing sensors or those should be delivered?</li> <li>• In case of delivery of the sensors please clarify the type and the quantity.</li> </ul>	<p><i>Please refer to the existing TS.</i></p> <p><i>The sensors are not to be procured by the contractor.</i></p> <p><i>Please refer also to answer No. 41.</i></p> <p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
70	<p>Section B Special Conditions Article 25 Inspection and Testing</p> <p>The Tender states that the costs of consumables used during commissioning and for running time, before provisional acceptance, shall be borne totally by the contractor. Please specify per item how many tests there would be done per week per item per lot?</p>	<p><i>Before provisional acceptance, the contractor has to prove that all the technical specifications of the equipment delivered are complying with those specified in the tender dossier. The tests to be performed depending of the type of equipment proposed, it's of the responsibility of the contractor to propose the tests to be conducted and how many times.</i></p>
71	<p>Supply Contract Notice</p> <p>The selection and award criteria states under selection criteria point 3: technical capacity that the tenderer has delivered supplies under at least one contract with a budget of at least that of his / her financial offer for this tender in the field related to this contract.</p> <p>In case a tenderer offers more than one lot and wants to submit one reference applicable for all the proposed lots, does it have to represent the cumulative value of the offered lots?</p>	<p><i>Please refer to the following provision of the technical capacity criterion (item 16.3.a) of the contract notice which states that <u>for all lots</u>: "The tenderer has delivered supplies under at least one contract with a budget of at least that of his / her financial offer for this tender in the field related to this contract".</i></p> <p><i>Furthermore, in line with Section 4.3.4 of the PRAG, please note that the Contracting Authority cannot give a prior opinion on the assessment of the tender.</i></p>
72	<p>LOT 1: Equipment for determination of physical properties of windows, doors, curtain walls and panels</p> <p>Item 1: Chamber for testing water tightness, air permeability and resistance to wind load of facade windows, door and curtain walls, Test specimen 4m x 4m</p> <p>You state that the implementation time for the items in this lot is 180 days from the commencement date to the date of</p>	<p><i>No extension of the period of implementation will be granted.</i></p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
	<p>provisional acceptance, this is much too short for this item because the delivery time is about 26 weeks. Please extend the implementation time to 270 days for this Lot.</p> <p>Item 2: Guarded Hot Plate Apparatus You state that the implementation time for the items in this lot is 180 days from the commencement date to the date of provisional acceptance, this is much too short for this item because the delivery time is between 3 a 4 months. Please extend the implementation time to 270 days for this Lot.</p> <p>Item 3: Chamber for testing water tightness, air permeability and resistance to wind load of facade windows, door and curtain walls, Test specimen 3m x 3m You state that the implementation time for the items in this lot is 180 days from the commencement date to the date of provisional acceptance, this is much too short for this item because the delivery time is about 26 weeks. Please extend the implementation time to 270 days for this Lot.</p> <p>Item 4: Guarded Hot Box You state that the implementation time for the items in this lot is 180 days from the commencement date to the date of provisional acceptance, this is much too short for this item because the delivery time is about 24 weeks. Please extend the implementation time to 270 days for this Lot.</p>	
73	<p>LOT 4: Equipment for determination of other physical properties of construction materials/products/building structures</p> <p>Item 1: Calorimeter You state that the implementation time for the items in this lot is 180 days from the commencement date to the date of provisional acceptance, this is much too short for this item because the delivery time is between 4 a 5 months. Please extend the implementation time to 270 days for this Lot.</p> <p>Item 4: Equipment for determination of</p>	<p><i>Please refer to answer No. 72.</i></p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
	<p>Freeze / Thaw resistance of masonry clay units and paving bricks</p> <p>You state that the implementation time for the items in this lot is 180 days from the commencement date to the date of provisional acceptance, this is much too short for this item because the delivery time is between 18 and 22 weeks. Please extend the implementation time to 270 days for this Lot.</p>	
74	<p>LOT 5: Equipment for determination of physical and mechanical properties of metallic materials/products and other products</p> <p>Item 3: Roller bearings vibrations tester - smaller</p> <p>You state that the implementation time for the items in this lot is 180 days from the commencement date to the date of provisional acceptance, this is much too short for this item because the delivery time is about 7 months. Please extend the implementation time to 310 days for this Lot.</p> <p>Item 4: Roller bearings vibrations tester - larger</p> <p>You state that the implementation time for the items in this lot is 180 days from the commencement date to the date of provisional acceptance, this is much too short for this item because the delivery time is about 8 months. Please extend the implementation time to 310 days for this Lot.</p>	<i>Please refer to answer No. 72.</i>
75	<p>LOT 8: Equipment for determination of physical and resistance to fire properties of electrical insulators and electrical products in hazardous locations</p> <p>Item 4: Ozone Generator</p> <p>You state that the implementation time for the items in this lot is 180 days from the commencement date to the date of provisional acceptance, this is much too short for this item because the delivery time is between 3 a 4 months. Please extend the implementation time to 270 days for this Lot</p>	<i>Please refer to answer No. 72.</i>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
76	<p>LOT 5: Equipment for determination of physical and mechanical properties of metallic materials/products and other products</p> <p>Item 1: Universal Testing Machine for tensile, compression, flexure and component testing of metallic materials and testing of plastic materials</p> <p>a) EN ISO 6892-1:2009 Metallic materials - Tensile testing - Part 1: Method of test at room temperature</p> <p>Round and flat specimen with Auto extensometer 300mm travel in extension. Please specify the dimensions of the samples and also the thickness or radius?</p> <p>b) EN ISO 6892-2:2011 Metallic materials - Tensile testing - Part 2: Method of test at elevated temperature</p> <p>In the technical specifications they mentioned temperature range of the furnace from 200°C up to 900°C. Please note according to this standard the temperature range must be 600°C up to 1100°C. Is this acceptable?</p> <p>c) EN ISO 7438:2005 Metallic materials - Bend test</p> <p>Which solution is needed because in this standard there are defined many solutions, please clarify?</p> <p>Please specify the sample dimensions and sample support dimensions?</p> <p>d) EN ISO 5173:2010 + A1:2011 Destructive tests on welds in metallic materials - Bend tests</p> <p>Which solution is needed because in this standard there are defined many solutions, please clarify?</p> <p>Please specify the sample dimensions and sample support dimensions?</p> <p>e) EN ISO 8491:2004 Metallic materials - Tube (in full section) - Bend test</p> <p>Please note this standard is unknown and therefore I would like to ask you to send us a draft of this standard?</p>	<p>a) <i>The sample dimensions including thickness or radius are not specified. Please propose a basic set of accessories.</i></p> <p>b) <i>In line with Section 4.3.4 of the PRAG, please note that the Contracting Authority cannot give a prior opinion on the assessment of the tender. Please refer to the existing TS.</i></p> <p>c) <i>No accessories for this bend test are included in the technical specifications. You should not include such in your proposal.</i></p> <p>d) <i>No accessories for this bend test are requested in the technical specifications.</i></p> <p>e) <i>EN ISO 8491:2004 may be bought from any member body of CEN.</i></p> <p>f) <i>No accessories for this drift-expanding test are included in the technical specifications.</i></p> <p>g) <i>No accessories for this ring-expanding test are included in the technical specifications.</i></p> <p>h) <i>EN 12814-1:1999 + AC:2003 may be bought from any member body of CEN.</i></p> <p>i) <i>The correct manner to write this standard number is EN 12814-2:2000. It may be bought from any member body of CEN</i></p> <p>j) <i>The technical specification does not provide detailed information about the maximum travel of the extensometer. No additional limitations will be added to the specification in this regard. Please propose an extensometer suitable for tensile testing of metallic materials up to break. And make sure the proposed extensometer meets the requirements of the technical specification.</i></p> <p>k) <i>The technical specification does not</i></p>

No.	Question	Answer
	<p>f) EN ISO 8493:2004 Metallic materials - Tube - Drift-expanding test Please specify the dimensions of the conical mandrel and sample size or dimensions for the sample support?</p> <p>g) EN ISO 8495:2013 Metallic materials - Tube - Ring-expanding test. Please specify the dimensions of the conical mandrel and sample size or dimensions for the sample support?</p> <p>h) EN 12814-1:1999 + AC:2003 Testing of welded joints of thermoplastics semi-finished products - Part 1: Bend test. Please note this standard is unknown and therefore I would like to ask you to send us a draft of this standard?</p> <p>i) EN 12814:2000-2 Testing of welded joints of thermoplastics semi-finished products - Part 2: Tensile test. Please note this standard is unknown and therefore I would like to ask you to send us a draft of this standard?</p> <p>j) EXTENSOMETER: Please specify the maximum travel of the extensometer?</p> <p>k) ACCESSORIES: Please specify what types of specimen are needed and what are the samples sizes?</p>	<p><i>provide detailed information about the specimen. No additional limitations will be added to the specification in this regard. Please propose basic sets of accessories.</i></p>
77	<p>LOT 6: Equipment for non-destructive test of metallic materials / products</p> <p>a) Item 6: Microscope for micrographic examination Since this microscope is not a measuring instrument and does not require calibration. Please confirm us that for this item it is not needed to submit a Certificate of Calibration?</p> <p>b) ISO 17639:2003 Destructive tests on welds in metallic materials - Macroscopic and microscopic</p>	<p>a) <i>No calibration certificate required for lot 6 item 6 per se, because the microscope does not contribute to the uncertainty of quantitative parameters.</i></p> <p>b) <i>Confirmed, the detailed requirements are not given in the standards you mention, but in the technical specifications.</i></p>

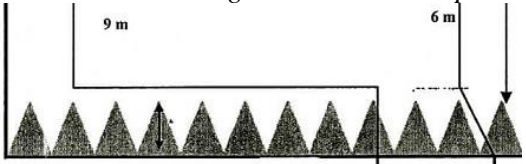


**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
	<p>examination of welds.            EN ISO 3887:2011 Steels - Determination of depth decarburization            In these two standards microscopes are mentioned just like instruments for observation (with magnification x100 for EN ISO 3887:2001 and with magnification 50 to 500x for ISO 17639:2003), which every microscope can fulfill. Please confirm if the manufacturer can give a statement that the offered microscope fulfills these requirements?</p>	
<p align="center"><b>78</b></p>	<p>LOT 7: Equipment for determination of chemical properties of materials/products</p> <p>a) Item 3: AAS - Atomic Absorption Spectrometer            It is requested that system should be supplied with Czerny-Turner monochromator with <math>\pm 0.02</math> nm repeatability. Is it acceptable to offer system that has <math>\pm 0.04</math> nm repeatability and fully complies with all other requested specifications?</p> <p>b) Item 4: Gas Chromatograph - Triple Quadrupole Mass Spectrometer            In the technical specifications there are two different requests for mass ranges - Mass range: 4-1500amu and Mass range: from 10 to &gt;1,000 amu. As the requested system is gas chromatography system which is used for easily volatile compound that require masses up to 650, could you please confirm that request for mass range of 10 - 1000 amu is the correct one?</p> <p>c) Item 4: Gas Chromatograph - Triple Quadrupole Mass Spectrometer            It is requested that Photomultiplier detection system with long-term gain stability should be supplied. As most of the manufacturers have solutions that include electro multiplier detection system and only one manufacturer have the solution on triple quadrupole system with</p>	<p>a) <i>The technical specifications have been changed to indicate that the Czerny-Turner monochromator should have <math>\leq \pm 0.04</math> nm repeatability. This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p> <p>b) <i>The mass range of 10 – 1000 amu is contained within the requested 4 – 1500 amu mass range.</i></p> <p>c) <i>The key element of the specification is the long term gain stability. Any system that offers this would be acceptable. However, bear in mind that Contracting Authority cannot prejudice assessment which will be made by the Evaluation Committee based on your technical offer.</i></p> <p>d) <i>The request for a thermal conductivity detector (TCD) has been removed. One inlet is requested.</i></p>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
	<p>photomultiplier that are used on LC QQQ systems, could you please confirm that it is acceptable to offer system with electro multiplier?</p> <p>d) Item 4: Gas Chromatograph - Triple Quadrupole Mass Spectrometer</p> <p>Could you please clarify technical request for this system as in specifications the following is requested:            GC - Interface: Dual-column GC interfaces, allowing two columns in one GC to be connected to the MS and run simultaneously, allowing standard methods. Split / splitless capillary injector able to accept in the same oven a second injector for simultaneous injection and analysis of the same sample on 2 different columns. Injectors must feature purge system and electronic pressure control of the column back - pressure, with multi-linear pressure programming up to a minimum 150 psi/min and programmable split ration control. In addition it is requested to deliver:            1 pc FID Flame Ionization detector with electronic pneumatics control optimized for capillary columns only, monitored as an analogue channel. 1 pc TCD thermal conductivity detector monitored as an analogue channel</p> <p>Please clarify if 1 or 2 split / splitless inlets should be offered with QQQ, FID and TCD detectors and splitters for usage of 2 columns simultaneously or do you require a different configuration?</p>	
79	<p>LOT 8: Equipment for determination of physical and resistance to fire properties of electrical insulators and electrical products in hazardous locations</p> <p>Item 4: Ozone Generator</p> <p>The technical specifications describes to measure the ozone concentration at the outlet of the vessel. Please specify the pressure and the flow rate?</p>	<p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>

No.	Question	Answer
80	<p>Lot 2: EQUIPMENT FOR RADIO FREQUENCIES MEASUREMENTS. We have questions for item no.5 (RADIO FREQUENCY AMPLIFIER FOR RADIATED IMMUNITY TEST):</p> <p>a) What are the dimensions of the used chamber (outside measures, inside measures, distance between the tips of the absorbers, chamber drawings with connection points)?</p> <p>b) What type of cable is in use and how long is this cable?</p> <p>c) What is the expected size and number of points of the uniformity area?</p> <p>d) Is it allowed to apply the „independent windowing method“ described in EN 61000-4-3?</p> <p>e) Do by remote control you mean possibility for remote control of amplifier (interface, compatibility with SCPI commands)?</p> <p>f) Do by installation you mean connecting amplifier in system (with antenna and signal generator) and putting into operation?</p> <p>g) Since positions 4, 5 and 6, are defined for one end user and all are used for same application, is it 7 days of training in total required for all that positions/items?</p> <p>h) You have requested power head and power meter. Do you accept power head that cover frequency range of power amplifier and that can be controlled directly over PC (USB connector on power head)?</p> <p>i) Do you by ”The performance of the equipment against the required technical specifications shall be verified as part of the training” mean that trainer will use end users technical resources</p>	<p>a) 3 m semi-anechoic chamber, from ECCOSORB™ mod VHP-45-NRL):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• outside measures: 10,6 m x 6,3 m x 6,4 m</li> <li>• inside measures: 7,93 m x 3,7 m x 5,1 m</li> <li>• from ECCOSORB™, mod VHP-45-NRL, absorbers: Pyramid with is 0,305 m, Pyramid height is 0,937 m</li> <li>• chamber drawings with connection points</li> </ul>  <p>b) The final beneficiary uses cables: RG–214/U. It should be considered by the contractor that the complete attenuation of the cabling between the power amplifier and the antenna shall be less than 2dB at 6GHz.</p> <p>c) The number of points of the uniformity area defined in the calibration procedure ("independent windows method") to be used is specified in annex J of IEC 61000-4-3:2006 + A1:2007 +A2:2010.</p> <p>d) Yes refer to answer to bullet c) above.</p> <p>e) Please refer to answer No. 14.</p> <p>f) According to D in header of the TS: “The Contractor shall install the equipment in the premises of the user and demonstrate after the installation of the equipment that it is capable of performing the functions required of it”.</p> <p>g) For lot 2, item 4: <b>Instead</b> "Duration: minimum 7 (seven) working days", <b>it should read</b> "Duration: minimum 2 (two) working days; For item 5: <b>Instead</b> "Duration: minimum 7 (seven) working days", <b>it should read</b> "Duration: minimum 1 (one) working days; For item 6: <b>Instead</b> "Duration: minimum 7 (seven) working days", <b>it should read</b> "Duration: minimum 4 (four) working days;</p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
	(instrumentation) for verifying technical specifications? Please advise what equipment is available for item no.5	<p><i>h) Yes the power meter and power head should frequency range: 1GHz -6GHz.</i></p> <p><i>i) Please refer to answer in the bullet f) and answer No. 15.</i></p> <p><i>These issues will be remedied my means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
<b>81</b>	<p>Lot 2: EQUIPMENT FOR RADIO FREQUENCIES MEASUREMENTS. We have questions for item no.4 (SPECTRUM ANALYZER):</p> <p>a) Do by “Including accessories and associated cables allowing to perform the measurements according to the above mentioned standards/specifications” you mean recommended accessories for that item? In case of spectrum analyser that is cable that covers frequency range with adequate connectors to connect EUT. Please specify connector at side of EUT.</p> <p>b) Since positions 4, 5 and 6, are defined for one end user and all are used for same application, is it 7 days of training in total required for all that positions/items?</p>	<p><i>a) This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p> <p><i>b) Please refer to answer No. 80, bullet g).</i></p>
<b>82</b>	<p>In technical specification on page two, in point E, training is defined: „When applicable, the Contractor shall provide on-the-job training to ensure the correct operation and maintenance of the equipment, at the time of installation, with additional training, to be provided by the Contractor within the following 6-month period.” Do you by “with additional training, to be provided by the Contractor within the following 6-month period” mean online technical support?</p>	<p><i>Yes, it should be online technical support, or when the final beneficiary consider that some aspects of operation or maintenance trainings have to be detailed.</i></p>
<b>83</b>	<p>In tender documents (ANNEX I: GENERAL CONDITIONS, page 9) there is notification that Performance security will be released within 60 days of the issuing of the signed final acceptance certificate. In the same document on page 26 there is notification: “Upon expiry of</p>	<p><i>Yes, quoted text refers to the warranty obligations described under Article 32 of the General Conditions.</i></p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
	<p>the warranty period, or where there is more than one such period, upon expiry of the latest period, and when all defects or damage have been rectified, the Project Manager shall issue the Contractor a final acceptance certificate..." Please confirm that by "warranty period, or where there is more than one such period, upon expiry of the latest period" you refer on warranty described in ANNEX I: GENERAL CONDITIONS, Article 32, point 32.7.</p>	
<b>84</b>	<p>The period of reference for requested average annual turnover indicated in point 16. Selection criteria is 2012-2014. At point 3 Economic and Financial Capability of D.Tender form for a supply contract, the requested financial data refer to "This year" (2016 - annual accounts not yet available for this year or last year, latest estimates), last year (2015), Year before last year (2014), 2 years before last year (2013). May we add a column in the Economic and Financial Capability indicating the data of 2012 as well?</p>	<p><i>Please refer to answer No. 18.</i></p>
<b>85</b>	<p>Lot 4 - Item #6: VICAT NEEDLE APPARATUS - AUTOMATIC SYSTEM Kindly note that there is no possibility for an ISO 17025 accredited calibration certificate applicable for this type of equipment. Please confirm whether it is possible to offer a compliant item without such certificate.</p>	<p><i>The calibration certificate shall demonstrate that the needle diameter is <math>(1.13 \pm 0.05)</math> and that the total mass of the moving parts when releasing the needle is <math>(300 \pm 1)</math> g.</i></p>
<b>86</b>	<p>Lot 4 - Item #7: SOUNB LEVEL MEASUREMENT EQUIPMENT It is mentioned: "Power amplifier: Output power &gt;450 W - Frequency response 20 - 20,000 Hz<math>\pm</math>1 dB. " Kindly note that building acoustic standards generally require a frequency range of 50 Hz to 8000 Hz. Accordingly, kindly confirm whether it is enough for the frequency of the torque amplifier along with the sound source to be in the range of 50 to 10,000 Hz.</p>	<p><i>A sound source in the range of 50 to 10,000 Hz would be satisfactory.</i></p>
<b>87</b>	<p>Lot 5 - Item #1: UNIVERSAL TESTING MACHINE FOR TENSILE, COMPRESSION, FLEXURE AND COMPONENT TESTING OF METALLIC MATERJALS, AND TESTING OF PLASTIC MATERIALS</p> <p>a) Kindly confirm the sample tube diameter and the thickness</p>	<p>a) <i>No accessories or test jigs for these test are included in the technical specifications.</i></p> <p>b) <i>No accessories or test jigs for these test (bend tests of metallic materials, drift expanding test of metallic materials, ring-expanding test of metallic materials testing of welded</i></p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
	<p>required to be able to offer the suitable test jigs. It is mentioned: "The equipment is able to perform tests according to the following standards: ENISO 8491:2004 Metallic materials - Tube (in full section) - Bend test ENISO 8493:2004 Metallic materials - Tube - Drift-expanding test ENISO 8495:2013 Metallic materials - Tube - Ring-expanding test.</p> <p>b) EN 12814-1:1999 + AC:2003 Testing of welded joints of thermoplastics semi-finished products - Part 1: Bendtest."</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kindly confirm the tube diameters required for bend tests of metallic materials.</li> <li>• Kindly confirm the tube diameters required for drift expanding test of metallic materials.</li> <li>• Kindly confirm the tube diameters required for ring-expanding test of metallic materials.</li> <li>• Kindly confirm the thickness of the specimen required and the needed ram ends for testing of welded joints of thermoplastics semi-finished products.</li> </ul>	<p><i>joints of thermoplastics semi-finished products) are included in the technical specifications. You should not include such in your proposal.</i></p>
<b>88</b>	<p>Lot 5 - Item #2: ROLLER BEARINGS RADIAL CLEARANCES MEASURING DEVICE</p> <p>Kindly note that the specifications refer to a discontinued model that has no replacement as per the manufacturer. Please advise.</p>	<p><i>The TS remains unchanged.</i></p>
<b>89</b>	<p>Lot 5 - Item #8: WHOLE SHOE FLEXING MACHINE</p> <p>It is mentioned: "The equipment is able to perform tests according to the following standard and regulation: ENISO 20344:2004, PPE Directive 89/686/EEC."</p> <p>Kindly note that the above mentioned standard applies to a standard Whole Sole Flexing machine (Section 8.4) not a Whole Shoe Flexing Machine.</p> <p>It is also mentioned: "The equipment shall also meet the following requirements:</p>	<p><i>Please refer to answer No. 42.</i></p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
	<p>Suitable for all types offootwear Flexing rate: 140 ± 1 cycles per minute Flexing angle adjustable up to 50° in the natural flexing line of the shoe, in order to simulate flexing during wear "</p> <p>The above mentioned requirements apply to a standard Whole Shoe Flexing Machine.</p> <p>The machine requested is required to comply with standard EN ISO 20344 and to comply with the above mentioned requirements. However, kindly note that there is no single machine that complies to this standard and with these requirements at the same time as they are two separate tests. Thus, kindly confirm which among these machines is desired.</p>	
<b>90</b>	<p>Lot 8 - Item #1; EXPLOSION RESISTANT TEST CHAMBER</p> <p>It is mentioned: "Pressure up to 70 bar".</p> <p>Kindly note that the flame transmission and pressures are at most a few bars during testing, explosion resistant test chambers on the market have a maximum pressure of 25 bar. Kindly confirm that a test chamber with a value of 25 bar is acceptable.</p>	<p><i>Please refer to answer No. 47.</i></p> <p><i>These issues will be remedied my means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
<b>91</b>	<p>Lot 8 - Item #3: EXTENSOMETER FOR INSULATING AND SHEATHING MATERIALS OF ELECTRICAL AND OPTIC CABLES</p> <p>Kindly provide, if possible, the serial number and the dossier number of the existing ZWICK™ testing machine Model: 1445.100.</p>	<p><i>Please refer to answer No. 45.</i></p>
<b>92</b>	<p>Lot 8 - Item #5 SIWEK 20 L CHAMBER</p> <p>The below standards are required:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- EN 14460:2006,</li> <li>- EN 14034-1:2004+A 1:2011,</li> <li>- EN 14034-2:2006+A1:2011,</li> <li>- EN 14034-3: 2006+A1 :2011</li> </ul> <p>The requested standard EN 14460:2006 is not applicable to siwektest chambers.</p> <p>Kindly confirm that a system covering only the testing standards EN 14034-1:2004+A1 :2011, EN 14034- 2:2006+A1 :2011, EN 14034-3: 2006+A 1:2011 is acceptable.</p>	<p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
93	<p><b>Lot 7 equipment:</b>            The technical specifications of item I - ANALYSERS OF DIESEL FUELS AND GASOLINE AND GASOLINE BLEND STREAMS CONTENT - are a copy and paste of a clearly identified brand: "REFORMULYSER" is a registered brand from PAC "Reformulyzer®". As evident, the above mentioned situation doesn't permit to provide any other equipment but PAC, preventing consequently any fair competition. Article 2.6 Terms of reference and technical specifications (PRAG), in fact, says:            Quote            The Terms of Reference and the Technical Specifications must afford equal access for candidates and tenderers and must not have the effect of creating unjustified obstacles to competitive tendering (...)            Technical specifications may not point to particular brands and types, and they may not limit competition by being too specific.            Unquote            What is more, considering such circumstances, the company PAC is not obviously quoting its equipment to others preventing all other tenderers from participating to such lot.</p> <p>Following the above, could you please clarify how the Contracting Authority intends to proceed further in order to resolve this situation and afford the interested tenderers an equal opportunity for bidding for the supplies in question?</p>	<p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
94	<p><b>Lot 7 equipment:</b>            Reference is made to item 3 - AAS-ATOMIC ABSORPTION SPECTROMETER, the technical specification states:            Quote            Czerny-Turner monochromator with <math>\leq \pm 0.02</math> nm repeatability. Unquote</p> <p>Please confirm that is acceptable to offer system that has <math>\pm 0.04</math> nm repeatability</p>	<p><i>The technical specifications have been changed to indicate that the Czerny-Turner monochromator should have <math>\leq \pm 0.04</math> nm repeatability.</i></p> <p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>



Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
95	<p><b>Lot 7 equipment:</b></p> <p>Reference is made to item 4 - GAS CHROMATOGRAPH - TRIPLE QUADRUPOLE MASS SPECTROMETER.</p> <p>In the technical specifications there are two different requests for mass ranges. Could you please confirm that the request for mass range of 10 - 1000 amu is the correct one?</p>	<p><i>The mass range of 10 – 1000 amu is contained within the requested 4 – 1500 amu mass range.</i></p>
96	<p><b>Lot 7 equipment:</b></p> <p>Reference is made to item 4 - GAS CHROMATOGRAPH - TRIPLE QUADRUPOLE MASS SPECTROMETER.</p> <p>In order to widen the tender participants, we would be grateful if you could accept electro multiplier detection along with Photomultiplier detection.</p>	<p><i>The key element of the specification is the long term gain stability.</i></p> <p><i>However, bear in mind that Contracting Authority cannot prejudice assessment which will be made by the Evaluation Committee based on your technical offer.</i></p>
97	<p><b>Lot 7 equipment:</b></p> <p>Reference is made to item 4 GAS CHROMATOGRAPH - TRIPLE QUADRUPOLE MASS SPECTROMETER we would be grateful if you could clarify the following:</p> <p>Quote</p> <p>GC — Interface: Dual-column GC interfaces, allowing two columns in one GC to be connected to the MS and run simultaneously, allowing standard methods Split/splitless capillary injector able to accept in the same oven a second injector for simultaneous injection and analysis of the same sample on 2 different columns</p> <p>Injectors must feature purge system and electronic pressure control of the column back- pressure, with multi-linear pressure programming up to a minimum 150 psi/min and programmable split ration control</p> <p>Unquote</p> <p>In addition it is requested to deliver:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 pce FID Flame Ionization detector with electronic pneumatics control optimized for capillary columns only,</li> </ul>	<p><i>The request for a thermal conductivity detector (TCD) has been removed. One inlet is requested.</i></p> <p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>

**Contracting Authority's clarifications no. 1**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
	<p>monitored as an analogue channel</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 pce TCD thermal conductivity detector monitored as an analogue channel</li> </ul> <p>Please clarify which configuration must be offered. 1 or 2 split/splitless inlets should be offered with QQQ, FID and TCD detectors and splitters for usage of 2 columns simultaneously?</p>	
<b>98</b>	<p><b>Lot 7 equipment:</b></p> <p>Reference is made to the item 7 - CARBON AND SULFURIN STEEL ANALYZER. Since the technical specification is a copy and paste of equipment manufacturer in the USA and this nationality is not eligible in accordance with the article 3.1 of the instruction to tenderers, we would be grateful if you could accept an equipment with an induction furnace power of 2200 W rather than 2300 W.</p>	<p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
<b>99</b>	<p><b>Lot 10 equipment:</b></p> <p>Reference is made to Item 3 - CNG CYLINDER: The technical Specifications for such item envisage a weight of <math>36,7 \pm 4,5</math> kg.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Would be accepted a cylinder with a slightly less weight such as <math>29 \pm 2</math> kg as for better solution?</li> <li>b) In addition, the technical Specifications for such item envisage a Min. Burst Pressure: 603 bar. Would be acceptable a Burst Pressure of 600 bar (603 it could be granted by only one manufacturer)?</li> </ul>	<p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
<b>100</b>	<p><b>Lot 10 equipment:</b></p> <p>Reference is made to the item 6 - FLOWMETER - of the technical specification. We would be grateful if you could clarify whether it is acceptable a liquid flowmeter calibration system based on gravimetric test bench with 2 high precision balance with the following specification:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) <i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></li> <li>b) <i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></li> <li>c) <i>Bear in mind that Contracting Authority cannot prejudice assessment</i></li> </ul>

No.	Question	Answer
	<p>flow range: 0,5 to 1500 L/min as requested in the technical specification.</p> <p>a) temperature range: (5-60) °C; please confirm that this range is acceptable. In fact, according to our experience, temperatures below 5 °C implies risks connected to the stability of the water temperature.</p> <p>b) repeatability: ±0,05% of reading; since according to our technician this repeatability is sufficient for performing the calibration.</p> <p>c) balance calibration accuracy: 0,01%; since the equipment is based on a gravimetric test bench we refer to the balance calibration accuracy that is the SI measurement reference and is provided with its calibration certificate. The periodic calibration of balance is easy and ensure traceability to the SI standard.</p>	<p><i>which will be made by the Evaluation Committee based on your technical offer.</i></p>
<p><b>101</b></p>	<p><b>Lot 10 equipment:</b></p> <p>Reference is made to the item 6-FLOWMETER of the technical specifications. We would be grateful if you could clarify the following points:</p> <p>a) The typology of liquid that the flowmeter will test (gpl, water, gasoline?)</p> <p>b) If the requested equipment needs to meet a foreseen dimension;</p> <p>c) What kind of the calibration the flowmeter will perform (pipe prover, piston prover, master meter?)</p> <p>d) Is admissible an origin derogation for this item?</p>	<p>a) <i>The flowmeter will test water.</i></p> <p>b) <i>No foreseen dimensions is specified.</i></p> <p>c) <i>Master meter</i></p> <p>d) <i>An origin derogation is not admissible for this item.</i></p> <p><i>This issue will be remedied by means of corrigendum to Tender Dossier No. 5.</i></p>
<p><b>102</b></p>	<p>Item 13 DIGITAL PRECISION MEASURING AMPLIFIER</p> <p>Please take into consideration that in order to calibrate the requested equipment we must measure the relationship of tension (mV/V) 2.5V, 5V and 10 at 225 Hz frequency.</p> <p>We can issue a calibration certificate by</p>	<p><i>Only one series of such measurement would be required to be included in the calibration certificate.</i></p>

Contracting Authority's clarifications no. 1

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
	one, two or three sets of such measurements. We would be grateful if you could clarify how many series of measurement you require.	